



۲۰۱۸/۰۱/۱۵



فارو



په اروپا کی دافغان پناهندگانو دیتولنو فدراسیون  
فدراسیون سازمانهای پناهندگان افغان در اروپا

## قابل توجه فامیل های شهداء و مصدومین جنایات علیه بشریت در افغانستان

پیرامون ارزیابی مقدماتی جنایات ارتكابی از اول ماه می ۲۰۰۳ تا امروز

۱۵ جنوری ۲۰۱۸

محکمه جزائی بین المللی، متعاقب پیشنهاد خانم فاتوینسودا خرنوال این محکمه مبنی بر آغاز تعقیب جزائی جرایم جنگی و جنایات ضد بشری ارتكابی در دوره فوق الذکر، ارزیابی مقدماتی را در ماه دسمبر ۲۰۱۷ آغاز نموده و این ارزیابی الی اخیر ماه جنوری ادامه خواهد داشت. طی این دوره (الی اخیر ماه جنوری ۲۰۱۸) قربانیان و سازمانهای مدافع حقوق شان میتوانند "فورمه عرض اظهارات متضررین و قربانیان" را که از وبسایت محکمه جزائی بین المللی

[www.icc-cpi.int/afghanistan](http://www.icc-cpi.int/afghanistan)

داونلود شده میتواند، خانه پُری نمایند و بعد از درج هويت خویش و شرح مختصر جرم و معرفی متهم آن، در رابطه به محاکمه آن متهم توسط محکمه جزائی بین المللی عرض شان را ابراز نمایند. با وجود اینکه خانه پُری فورمه متذکره مستلزم دقت زیاد می باشد، اما وقت زیاد را دربر نمی گیرد. از جانب دیگر خانه پُری و ارائه فورمه درخواست، جهت تأمین عدالت برای سایر قربانیان جنایات ضد بشری ارتكاب یافته در افغانستان حایز اهمیت به سزا میباشد، چه محتوای فورمه های تقدیم شده، برای قضاتی که در رابطه با آغاز یا عدم آغاز تعقیب جزائی متهمین در افغانستان تصمیم خواهند گرفت، نقش تعیین کننده دارد. برای ما افغانها که در داخل کشور خویش بنا به مسلط بودن فرهنگ معافیت از دسترسی به عدالت محروم هستیم، گشایش یک روزنه کوچک عدالت از طریق محکمه جزائی بین المللی یک چانس تاریخی میباشد و ما قربانیان باید حین خانه پُری فورمه های درخواستی کمال واقع بینی و صحت معلومات، در فورمه ها را در نظر بگیریم و نیز نباید به خانه پُری نمودن فورمه ها بی میلی نشان داده و این چانس بزرگ را از دست بدهیم.

د پانو شمیره: له 1 تر 2

افغان جرمن آن لاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینگه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلیکني د لیکنيزي بني پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هيله من يو خپله لیکنه له رالیولو مخکي په خیر و لولئ

محکمه جزائی بین المللی جهت خانه پُری فورمه ها و ارائه آنها، رهنمود تحریری تهیه نموده که به زبانهای انگلیسی، پشتو، دری و عربی در وبسایت فوق الذکر قابل دسترسی میباشد. این رهنمود، رهنمائی هر یک از ۱۲ سوال مندرج در "فورمه عرض اظهارات متضررین و قربانیان" را جداگانه تشریح نموده است و جایی برای سوء تفاهم باقی نگذاشته است. علاوه بر خود "فورمه عرض اظهارات متضررین و قربانیان" نیز بر علاوه زبان انگلیسی به زبانهای دری، پشتو و عربی نیز در وبسایت مذکور موجود و به آسانی قابل داونلود میباشد. محکمه با در نظر داشت مشکل بیسوادی در افغانستان این امکان را نیز بوجود آورده است تا یکی از اقارب و یا یک سازمان مدنی به نمایندگی از یک یا چند قربانی "فورمه عرض اظهارات متضررین و قربانیان" را خانه پُری و ارسال نماید. فورمه های خانه پُری شده قربانیان بصورت مستقیم خود متضرر و یا از طریق یک دوست یا سازمان نماینده شان ارسال شده می تواند.

باید به تمام متضرران و فامیل های قربانیان خاطر نشان نمود که کمیته حقوق بشر فارو و برخی از سازمان های حقوق بشری دیگر افغانی از محکمه جزائی بین المللی به صورت تحریری تقاضا نموده اند تا معیاد ارزیابی مقدماتی را برای مدت بیشتر از اخیر ماه جنوری تمدید نمایند، اگر این مدت تمدید گردید، فارو طی یادداشت جداگانه رسانه یی، به اطلاع آنان خواهند رسانید.

کمیته حقوق بشر فارو بدین نظر است که فامیل های شهداء و متضرران جنایات جنگی و سایر جنایات علیه بشریت افغانستان مقیم اروپا، باید درین زمینه نقش فعال ایفا نمایند و با تکمیل و فرستادن فورمه های مورد بحث، به محکمه جزائی بین المللی، گامی در راه عدالتخواهی برای خود و سایر قربانیان این دوره بردارند. فضای مصئون و جو عدالت پرور اروپا مسئولیت وجدانی ما را در مقابل سایر قربانیان بزرگتر ساخته است.

غرض سهولت برای هموطنان اینک لینک فورمه ها و خطوط رهنمائی در ذیل درج میگردد. هرگاه در باز کردن یکی از لینک های ذیل مشکل داشته باشید، همان لینک را کاپی نموده در چوکات جستجوی گوگل نصب و جستجو کنید، لینک باز میشود. آدرس برای ارسال هم در خود فورمه ها و خطوط رهنمائی درج است.

لینک فورمه دری:

[https://www.icc-cpi.int/itemsDocuments/Afghanistan/afgh-VPRS-form\\_DAR](https://www.icc-cpi.int/itemsDocuments/Afghanistan/afgh-VPRS-form_DAR)

لینک فورمه پشتو:

[https://www.icc-cpi.int/itemsDocuments/Afghanistan/afgh-VPRS-form\\_PSH.pdf](https://www.icc-cpi.int/itemsDocuments/Afghanistan/afgh-VPRS-form_PSH.pdf)

لینک های پشتو و دری خطوط رهنمائی:

[https://www.icc-cpi.int/itemsDocuments/Afghanistan/afgh-VPRS-form-guideline\\_DAR.pdf](https://www.icc-cpi.int/itemsDocuments/Afghanistan/afgh-VPRS-form-guideline_DAR.pdf)

[https://www.icc-cpi.int/itemsDocuments/Afghanistan/afgh-VPRS-form-guideline\\_PSH.pdf](https://www.icc-cpi.int/itemsDocuments/Afghanistan/afgh-VPRS-form-guideline_PSH.pdf)

## کمیته حقوق بشر فارو

د پانو شمیره: له 2 تر 2

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de) یادونه: دلیکنی د لیکنیزې بڼې پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالیولو مخکې په خیر و لولئ